

Espresso

TERMOZETA



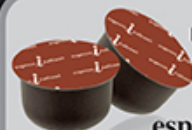
MANUALE D'USO

**PRESSIONE
19 bar
PRONTA IN
35 sec.**

Sistema
PRE-INFUSIONE
per un CAFFÈ
CREMOSO

**AUTO
SHUT OFF**
Spegnimento
Automatico
Risparmio
Energético

**Regolazione
temperatura
dell'acqua**



**FUNZIONA
ESCLUSIVAMENTE
CON CAPSULE**

espressitaliani

www.espressitaliani.com

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Questo manuale è parte integrante del vostro apparecchio e deve essere letto con attenzione perché fornisce importanti indicazioni ed avvertenze sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione del vostro apparecchio. Conservate con cura questo manuale.

In caso di dubbi, non inventare ma contattare il nostro centro assistenza al Numero Verde 800-200899

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al nostro centro assistenza al Numero Verde 800 200 899.
- Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) alla portata di bambini o persone con capacità mentali ridotte in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che la tensione di funzionamento dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Collegare il prodotto solo a una presa dotata di collegamento di terra. La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata solo se è correttamente collegato a un efficace sistema di messa a terra protetto da un interruttore differenziale con corrente di intervento pari a 30 mA in conformità con gli standard di sicurezza elettrica esistenti. LANGE DISTRIBUTION non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di un sistema di messa a terra.
- Un errato collegamento elettrico può essere pericolosissimo, può causare danni irreversibili e, comunque, invalidare la garanzia.
- Si sconsiglia l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe. In caso di necessità utilizzare esclusivamente dispositivi omologati e conformi alle vigenti norme di sicurezza accertandosi che siano compatibili alla potenza dell'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando collegato alla presa di corrente.
- Usare e porre l'apparecchio su una superficie piana, stabile.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente se lo stesso non viene utilizzata per un periodo prolungato.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo.
- **L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per la preparazione di caffè espresso in capsule "Espressitaliani".**
- L'apparecchio può essere utilizzato solo dopo aver letto e compreso tutte le istruzioni e prescrizioni di sicurezza contenute nel presente manuale.

- L'apparecchio può essere utilizzato da minori sopra gli 8 anni e/o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, solo se debitamente istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sotto la diretta supervisione di una persona adulta e responsabile della loro sicurezza.
- Questo apparecchio non è un giocattolo e, pertanto, non si deve mai giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono mai essere effettuate da minori e/o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di minori e/o di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, in particolare quando è collegato alla rete elettrica (o si sta raffreddando).
- Non usare l'apparecchio se ha subito cadute o se presenta segni di danneggiamento o difetti che ne alterano il funzionamento.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo; non smontare l'apparecchio per nessuna ragione; per l'eventuale riparazione rivolgersi a un centro assistenza autorizzato contattando il nostro **Numero Verde 800-200899**.
- In caso di dubbi e per evitare pericoli, fate ispezionare l'apparecchio da un centro assistenza autorizzato contattando il nostro **Numero Verde 800-200899**.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato non utilizzate l'apparecchio; il cavo non deve mai essere sostituito dall'utente stesso. In caso di necessità rivolgetevi a un centro autorizzato contattando il nostro **Numero Verde 800-200899**.
- Per motivi di sicurezza fare attenzione a:
 - non usare l'apparecchio a piedi nudi e con mani o piedi bagnati;
 - non usare l'apparecchio al di fuori dell'ambiente domestico;
 - non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.);
 - non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa di corrente;
 - non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza europee in vigore applicabili.
- Qualsiasi installazione non conforme a quanto specificato può compromettere la vostra sicurezza e fa decadere la garanzia.
- Al termine del ciclo di vita rendere inoperante l'apparecchio tagliandone il cavo di alimentazione dopo avere scollegato la spina dalla presa di corrente. Per lo smaltimento attenersi alle norme in vigore nel proprio luogo di residenza
- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e **NON** in ambienti simili come:
 - aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;

- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti di tipo bed and breakfast.
- In caso di utilizzo commerciale, o inappropriato, o illegale, o irragionevole o di mancato rispetto delle prescrizioni e istruzioni, LANGE DISTRIBUTION declina ogni responsabilità e decade ogni garanzia.
- LANGE DISTRIBUTION non può essere considerata responsabile di eventuali danni a persone, animali o cose causati da un'errata installazione o derivanti da un uso improprio, erroneo o irragionevole.
- Riempire il serbatoio unicamente con acqua naturale. Non utilizzare acqua gasata, latte o altri liquidi.
- Prima e durante l'uso, assicurarsi che il piano di lavoro sia stabile e resistente al calore.
- Per evitare che la pompa funzioni a vuoto e si surriscaldi, prima di avviare l'apparecchio, controllare sempre che il serbatoio contenga acqua sufficiente.
- Al primo utilizzo, far funzionare l'apparecchio in tutte le sue parti solo con acqua per eliminare eventuali residui di lavorazione dalle parti interne.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo il suo utilizzo.
- NON conservare la macchina in un luogo con temperatura inferiore a 0°C per evitare danni irreparabili.
- NON lavare la macchina del caffè né alcuna delle sue parti in lavastoviglie.

RISCHIO SCOTTATURE

- Non entrare in contatto con acqua e caffè che fuoriescono dal beccuccio in quanto risultano bollenti e potreste scottarvi.
- NON inserire le dita nella sede di inserimento capsule per sbloccare eventuali capsule incastrate.
- Chiudere sempre completamente la leva a scorrimento (1).
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere che la macchina da caffè si sia completamente raffreddata.

DATI TECNICI

Modello: Espresso

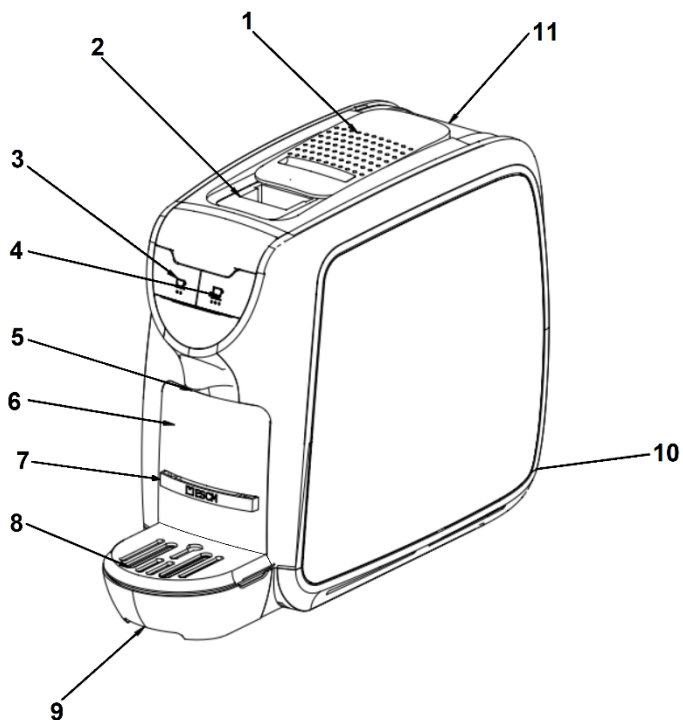
Type: 427101

220-240V ~ 50 Hz – 1400 W

Made in China



DESCRIZIONE APPARECCHIO



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Leva a scorrimento | 7. Supporto griglia per tazza espresso |
| 2. Sede inserimento capsula | 8. Griglia appoggia tazze |
| 3. Comando touch caffè espresso | 9. Vaschetta raccogli gocce |
| 4. Comando touch caffè lungo | 10. Interruttore On/Off |
| 5. Ugello uscita caffè | 11. Serbatoio |
| 6. Cassetto capsule usate | |

SUPERFICIE D'APPOGGIO DELLA TAZZA VARIABILE

Grazie alla possibilità di variare l'altezza della griglia d'appoggio della tazza (8) si possono utilizzare senza problemi anche tazze e bicchieri grandi.



Per l'utilizzo con la tazza da caffè espresso è sufficiente sollevare la griglia appoggio tazze (8) e incastrarla sull'apposito supporto (7)

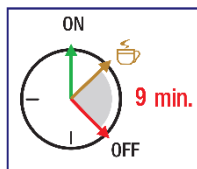


RISPARMIO ENERGETICO & STAND-BY

Lo spegnimento automatico vi assicura un notevole risparmio energetico e una maggiore durata e funzionalità della vostra macchina.



Stand-by automatico dopo 9 minuti di inutilizzo. la macchina andrà in stand-by fino a che verrà riattivata con la pressione di uno dei due tasti frontali.



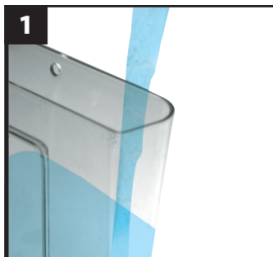
Avete acceso la macchina e avete fatto uno o più caffè.
La macchina si spegnerà automaticamente dopo 9 MINUTI dell'ultimo caffè.



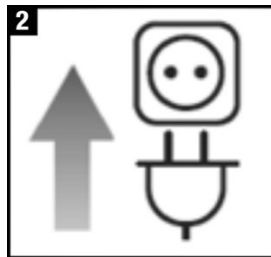
Se desiderate spegnere immediatamente la macchina senza lasciare inserito il dispositivo di autospegnimento, portate l'interruttore ON/OFF (10) in posizione "0".

PRIMO UTILIZZO

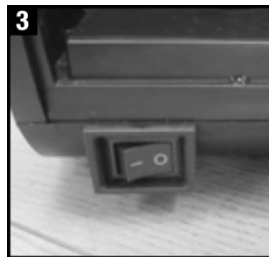
Fare riferimento alle istruzioni riportate in questo paragrafo per la prima messa in funzione dell'apparecchio o per la riattivazione della stessa dopo un lungo periodo di inutilizzo.



1 Rimuovere/riempire il serbatoio (9) con acqua fresca.



2 Inserire la spina nella presa di corrente



3 Accendere la macchina da caffè posizionando l'interruttore (8) in posizione "I".



4 Entrambi i comandi (3) e (4) lampeggiano ad indicare che la macchina è in fase di riscaldamento.



5 Posizionare un contenitore sotto l'ugello di uscita del caffè.



6 Quando l'apparecchio è pronto per erogare, i comandi smettono di lampeggiare e diventano fissi.



7 Toccare il comando del caffè lungo (4).



8 Aspettare finché dall'ugello caffè (6) cominci ad uscire acqua calda, e lasciarla scorrere per 1 minuto, premendo più volte il comando caffè lungo (4). Quando l'erogazione finisce, buttare via l'acqua calda appena erogata nello scarico del lavandino.

PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA QUANTITA' CAFFE'

È possibile programmare la macchina da caffè e stabilire quanto caffè dovrà essere erogato sia per il caffè espresso che per quello lungo.

Accendere la macchina ed attendere che le luci dei tasti (3) e (4) rimangano accese fisse. Aprire la leva a scorrimento (1) ed inserire una capsula di caffè nella sede (2). Chiudere la leva (1) e procedere come descritto qui di seguito:

PROGRAMMAZIONE CAFFE' ESPRESSO



Posizionare una tazza a piacere sotto l'uscita caffè (5).



Premere il tasto caffè espresso (3) per almeno 3 secondi, quando si stacca il dito, il tasto lampeggia velocemente (2 volte al secondo). La macchina erogherà il caffè in maniera continua.



Al raggiungimento della quantità di caffè desiderata premere nuovamente il tasto caffè espresso (3).

A questo punto la macchina è impostata sulla quantità di caffè desiderata. Per i prossimi caffè basterà premere una volta brevemente il tasto caffè.

PROGRAMMAZIONE CAFFE' LUNGO



Posizionare una tazza a piacere sotto l'uscita caffè (5).

Si consiglia di posizionare la tazza sulla griglia più bassa



Premere il tasto caffè espresso (4) per almeno 3 secondi, quando si stacca il dito, il tasto lampeggia velocemente (2 volte al secondo). La macchina erogherà il caffè in maniera continua.



Al raggiungimento della quantità di caffè desiderata premere nuovamente il tasto caffè espresso (4).

A questo punto la macchina è impostata sulla quantità di caffè desiderata. Per i prossimi caffè basterà premere una volta brevemente il tasto caffè.

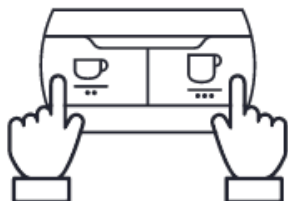
RESET ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Premere i tasti caffè espresso (3) e Caffè lungo (4) insieme per almeno 5 secondi, la macchina ritornerà alle impostazioni di fabbrica.

REGOLAZIONE TEMPERATURA CAFFÈ'

Sulla vostra macchina da caffè espresso è possibile modificare la temperatura della bevanda in modo da regolarla in relazione ai propri gusti.

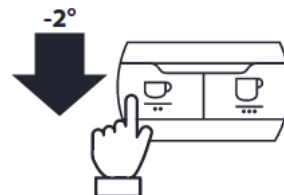
Per effettuare questa operazione procedere come segue:



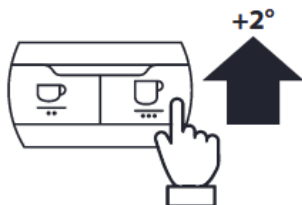
Con la macchina del caffè in condizione di pronto all'uso, premere e rilasciare (3 secondi) i tasti caffè Espresso (3) e caffè lungo (4).



Entrambe i tasti della macchina del caffè iniziano a lampeggiare alternativamente.



Premere il tasto caffè espresso (3) per diminuire la temperatura del caffè di 2°C (una pressione) o 4°C (due pressioni)

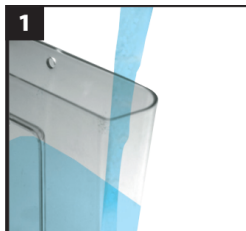


Premere il tasto caffè lungo (4) per aumentare la temperatura del caffè di 2°C (una pressione) o 4°C (due pressioni)

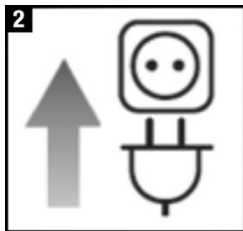
RESET ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Premere i tasti caffè espresso (3) e Caffè lungo (4) insieme per almeno 5 secondi, la macchina ritornerà alle impostazioni di fabbrica.

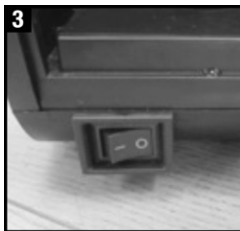
USO QUOTIDIANO – COME PREPARARE UN CAFFÈ



1 Rimuovere il serbatoio (9) e riempirlo con acqua fresca.



2 Inserire la spina nella presa di corrente



3 Accendere la macchina da caffè posizionando l'interruttore (8) in posizione "I".



4 Attendere che i tasti (3) e (4) siano accesi fissi



5 Aprire la leva a scorrimento (1)



6 Inserire una capsula di caffè nella sede (2).



7 Chiudere la leva a scorrimento (1).



8 Posizionare una tazzina sotto l'ugello d'uscita caffè (5).



9 Toccare uno dei due tasti comandi per il caffè (3) o (4) in base alla dose desiderata



L'erogazione del caffè si ferma automaticamente una volta raggiunta la quantità programmata. È possibile fermare l'erogazione prima della quantità programmata, toccando uno dei due comandi (3) o (4). In aggiunta la quantità di caffè erogata può variare in funzione della miscela utilizzata.



11 Aprire la leva a scorrimento (1): la capsula usata cadrà automaticamente nel cassetto



12 Svuotare e risciacquare periodicamente il cassetto capsule usate (6) e la vaschetta raccogli gocce (9).



ATTENZIONE:

- non utilizzare la macchina con il serbatoio dell'acqua vuoto!
- scaricare SEMPRE la capsula dopo l'erogazione!

DECALCIFICAZIONE

ATTENZIONE: I depositi di calcare (presenti naturalmente nell'acqua) possono seriamente compromettere il buon funzionamento della macchina. **Si raccomanda di decalcificare ad intervalli regolari, almeno 1 volta al mese.**

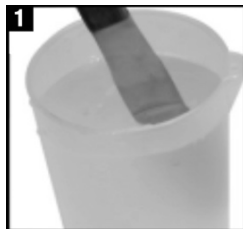


IMPORTANTE: L'azienda non risponde per interventi in garanzia per le macchine espresso non o mal funzionanti per mancata decalcificazione da parte dell'utente.

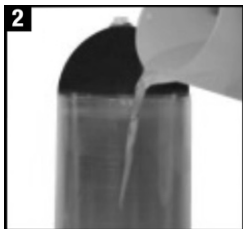
Leggete attentamente le istruzioni. Non usare mai aceto. Non interrompere la procedura di decalcificazione fino ad operazione ultimata.

UTILIZZARE UN PRODOTTO DECALCIFICANTE ADATTO A MACCHINE DA CAFFÈ PER USO DOMESTICO

Leggere con attenzione le precauzioni d'uso presenti sulla confezione del decalcificante, evitare il contatto con gli occhi, la pelle e le superfici della macchina. Durante la decalcificazione non spegnere la macchina.



1 Preparare la soluzione decalcificante seguendo le istruzioni del produttore



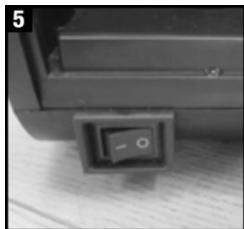
2 Versare la soluzione nel serbatoio fino a raggiungere il livello contrassegnato con MAX



3 Verificare che non ci siano capsule all'interno dell'apposita zona di inserimento aprendo e chiudendo la leva (1)



4 Posizionare un contenitore (da almeno 250 ml) sotto l'erogatore (5).



5 Spegner l'apparecchio con l'interruttore (10)



6 Tenere premuto il tasto caffè "Espresso" (3) e contemporaneamente accendere la macchina premendo l'interruttore (10).



7 Rilasciare il tasto caffè "Espresso" quando la macchina emette un doppio "beep" e la luce in alto diventa rossa (3).



8 Per avviare la decalcificazione, premere il tasto caffè "Espresso" (3).

Il processo di decalcificazione termina quando si esaurisce il serbatoio di acqua per la seconda volta. Dopo aver svuotato il primo serbatoio di acqua, la macchina emette un “beep” per ricordare di riempire il serbatoio con soluzione decalcificante fino al livello contrassegnato da MAX.

Una volta riempito il serbatoio, premere nuovamente il tasto “Espresso” (3) ; la macchina continuerà il processo di decalcificazione automaticamente e la luce rossa diventerà blu quando il ciclo sarà finito.

Rimuovere il serbatoio dell’acqua (11) e risciacquare abbondantemente con acqua pulita e fresca.

Ripetere il processo sopra descritto per pulire i circuiti interni con 2 serbatoi di acqua fresca (senza la soluzione decalcificante) per pulire completamente tutte le parti interne dalla soluzione decalcificante.

A fine ciclo di decalcificazione spegnere la macchina agendo su interruttore generale (10)

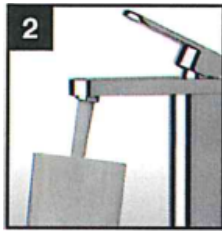
Suggerimenti: durante il processo di decalcificazione, se avete bisogno di svuotare il contenitore sotto l’erogatore, è possibile premere il tasto “Espresso” (3) per mettere in pausa, quindi premere nuovamente “Espresso” (3) per continuare.

PULIZIA

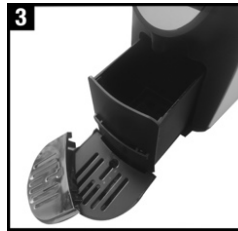
Periodicamente di consiglia di:



Erogare una o più tazze d'acqua per lavare l'erogatore (5).



Lavare il serbatoio dell'acqua (11).



Pulire la vaschetta raccogli gocce (9) e il cassetto capsule (6) utilizzando normale detersivo per stoviglie.



Pulire il corpo della macchina del caffè solo con acqua ed un panno morbido.



ATTENZIONE:

- **NON immergere la macchina del caffè in acqua**
- **Non utilizzare pulitori a vapore**
- **Non utilizzare detersivi abrasivi, con spazzole di nylon o metalliche.**
- **NON lavare né la macchina né alcuna delle sue parti in lavastoviglie.**

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi del decreto legislativo 14 marzo 2014, n.49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAAE)".

- Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



SOLUZIONE DEI GUASTI

| PROBLEMA | CAUSA | SOLUZIONE |
|---|---|--|
| Il caffè non esce. | Serbatoio acqua vuota. | Riempire il serbatoio acqua. |
| Il caffè non è caldo. | 1. Tazza fredda. 2. La macchina ha calcare nel circuito. 3. La macchina è fredda. | 1. Pre riscaldare la tazza. 2. Decalcificare. 3. Scaldare la macchina erogando senza capsula. |
| La capsula non cade. La leva non si chiude bene. | 1. Il contenitore capsule è pieno. 2. La capsula è deformata dopo l'erogazione. | 1. Svuotare il cassetto capsule usate. 2. Spingere la capsula in basso con un cacciavite. Chiudere e riaprire la leva. |
| Fuoriuscita vapore dalla leva aperta. | La leva è stata aperta troppo presto dopo l'erogazione. | Attendere qualche secondo prima di aprire la leva. Non interrompere l'erogazione (usare sempre la programmazione). |
| Acqua sul piano. | Il serbatoio perde acqua. | Controllare il serbatoio, se in posizione o rotto. Contattare l'assistenza. |
| La capsula cade direttamente. | La capsula è deformata | Inserire la capsula ruotandola o usare una nuova capsula. |
| Qualche goccia cade dall'erogatore. | Non è un difetto. | La caduta di poche gocce è normale. |
| Tasti non illuminati. | La macchina è in energy saving mode (risparmio energetico). | Premere il tasto on/off, controllare la spina. |
| La macchina si spegne | Dopo 9 minuti di non utilizzo la macchina va in standby. | Vedere il paragrafo "Risparmio energetico". |



www.termozeta.com

